

**61/547. Доклад Совета по правам человека**

На своем 84-м пленарном заседании 22 декабря 2006 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Третьего комитета<sup>122</sup> приняла к сведению доклад Совета по правам человека<sup>123</sup>.

**6. Решения, принятые по докладам Пятого комитета**

**61/548. Состояние бюджетов и финансовое положение организаций системы Организации Объединенных Наций**

На своем 84-м пленарном заседании 22 декабря 2006 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета<sup>124</sup> приняла к сведению записку Генерального секретаря, препровождающую статистический доклад Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций о состоянии бюджетов и финансовом положении организаций системы Организации Объединенных Наций<sup>125</sup>.

**61/549. Фонд международного партнерства Организации Объединенных Наций**

На своем 84-м пленарном заседании 22 декабря 2006 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета<sup>126</sup> приняла к сведению доклад Генерального секретаря о Фонде международного партнерства Организации Объединенных Наций<sup>127</sup>.

**61/550. Всесторонний обзор механизмов управления и надзора в Организации Объединенных Наций, ее фондах, программах и специализированных учреждениях**

На своем 84-м пленарном заседании 22 декабря 2006 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета<sup>126</sup>, рассмотрев представленное Генеральным секретарем заявление о последствиях для бюджета по программам<sup>128</sup> проекта резолюции, озаглавленного «Всесторонний обзор механизмов управления и надзора в Организации Объединенных Наций, ее фондах, программах и специализированных учреждениях»<sup>129</sup>, и соответствующий устный доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>130</sup>:

a) отметила, что в случае принятия этого проекта резолюции деятельность, предусмотренная в этой резолюции, будет добавлена в программу работы, утвержденную в резолюции 60/246 от 23 декабря 2005 года по разделу 28 «Управленческое и вспомогательное обслуживание» бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов;

b) отметила также, что потребности в ресурсах на финансирование предусмотренной деятельности на двухгодичный период 2006–2007 годов составят 1 316 200 долл. США брутто (или 1 206 300 долл. США нетто) и что, насколько это возможно, они должны покрываться за счет имеющихся ассигнований по разделу 28 А «Канцелярия заместителя

---

<sup>122</sup> A/61/448 и Corr.3, пункт 29.

<sup>123</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят первая сессия, Дополнение № 53 (A/61/53).*

<sup>124</sup> A/61/632, пункт 6.

<sup>125</sup> A/61/203 и Corr.1 и 2.

<sup>126</sup> A/61/592/Add.2, пункт 38.

<sup>127</sup> A/61/189.

<sup>128</sup> A/C.5/61/17.

<sup>129</sup> A/61/658, пункт 8, проект резолюции I.

<sup>130</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят первая сессия, Пятый комитет, 35-е заседание (A/C.5/61/SR.35), и исправление.*

**61/568. Последующая деятельность в связи с рекомендациями относительно административного управления и внутреннего надзора, вынесенными Комитетом по проведению независимого расследования в отношении программы Организации Объединенных Наций «Нефть в обмен на продовольствие»**

На своем 109-м пленарном заседании 17 сентября 2007 года Генеральная Ассамблея по предложению Коста-Рики<sup>26</sup> постановила отложить рассмотрение пункта, озаглавленного «Последующая деятельность в связи с рекомендациями относительно административного управления и внутреннего надзора, вынесенными Комитетом по проведению независимого расследования в отношении программы Организации Объединенных Наций «Нефть в обмен на продовольствие», и включить его в проект повестки дня своей шестьдесят второй сессии.

***Решения, принятые по докладам Пятого комитета***

**61/551. Вопросы, отложенные для рассмотрения в будущем**

**В<sup>28</sup>**

На своем 93-м пленарном заседании 4 апреля 2007 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета<sup>29</sup> постановила отложить до второй части своей возобновленной шестьдесят первой сессии рассмотрение следующих пунктов повестки дня и связанных с ними документов:

- a) *Пункт 116*  
*Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций*
- Пункт 117*  
*Бюджет по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов*
- Пункт 123*  
*Управление людскими ресурсами*
- Пункт 132*  
*Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира*
- доклад Генерального секретаря об инвестировании в информационно-коммуникационные технологии<sup>30</sup>
- доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>31</sup>
- b) *Пункт 127*  
*Доклад о деятельности Управления служб внутреннего надзора*
- доклад Управления служб внутреннего надзора за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года и записка Генерального секретаря, препровождающая его замечания по докладу<sup>32</sup>
- доклад Управления служб внутреннего надзора о проверке практики управления программами и административного управления в Экономической

<sup>28</sup> Решение 61/551 в разделе В.6 *Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, шестьдесят первая сессия, Дополнение № 49 (A/61/49)*, том II, становится решением 61/551 A.

<sup>29</sup> A/61/667/Add.1, пункт 9.

<sup>30</sup> A/61/765.

<sup>31</sup> A/61/804.

<sup>32</sup> A/61/264 (Part I) и Add.1 и 2.

и социальной комиссии для Западной Азии и записка Генерального секретаря, препровождающая его замечания по докладу<sup>33</sup>

C

На своем 104-м пленарном заседании 29 июня 2007 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета<sup>34</sup> постановила отложить до своей шестидесяти второй сессии рассмотрение следующих пунктов повестки дня и связанных с ними документов:

- a) *Пункт 116*  
*Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций*
- Пункт 117*  
*Бюджет по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов*
- Пункт 123*  
*Управление людскими ресурсами*
- Пункт 132*  
*Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира*
- Доклад Генерального секретаря об инвестировании в информационно-коммуникационные технологии
- Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>31</sup>
- b) *Пункт 123*  
*Управление людскими ресурсами*
- Доклад Генерального секретаря об инвестировании в людей<sup>35</sup>
- Доклад Генерального секретаря о реформе категории полевой службы: инвестирование в удовлетворение кадровых потребностей операций Организации Объединенных Наций в пользу мира в XXI веке<sup>36</sup>
- c) *Пункт 127*  
*Доклад о деятельности Управления служб внутреннего надзора*
- Доклад Управления служб внутреннего надзора за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года и записка Генерального секретаря, препровождающая его замечания по докладу<sup>32</sup>
- Доклад Управления служб внутреннего надзора о проверке практики управления программами и административного управления в Экономической и социальной комиссии для Западной Азии и записка Генерального секретаря, препровождающая его замечания по докладу<sup>33</sup>
- d) *Пункт 132*  
*Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира*
- Доклад Генерального секретаря об обновленной информации о финансовом положении завершенных миротворческих миссий по состоянию на 30 июня 2005 года<sup>37</sup>

---

<sup>33</sup> A/61/61 и Add.1.

<sup>34</sup> A/61/667/Add.2, пункт 5.

<sup>35</sup> A/61/255.

<sup>36</sup> A/61/255/Add.1 и Corr.1.

<sup>37</sup> A/60/437.

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>38</sup>

Доклад Генерального секретаря об обновленной информации о финансовом положении завершенных миротворческих миссий по состоянию на 30 июня 2006 года<sup>39</sup>

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>40</sup>

#### **61/554. Финансирование Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди**

На своем 93-м пленарном заседании 4 апреля 2007 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета<sup>41</sup>, рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди<sup>42</sup> и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>43</sup>:

- a) одобрила выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета, и просила Генерального секретаря обеспечить их полное осуществление;
- b) одобрила передачу правительству Бурунди на безвозмездной основе имущества Операции, общая инвентарная стоимость которого составляет 2 799 400 долл. США, а соответствующая остаточная стоимость — 1 726 300 долл. США;
- c) постановила продолжить в ходе своей шестьдесят первой сессии рассмотрение пункта, озаглавленного «Финансирование Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди».

#### **61/555. Финансирование Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин**

На своем 93-м пленарном заседании 4 апреля 2007 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета<sup>44</sup>, рассмотрев вербальную ноту Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи<sup>45</sup>, заявление Секретариата<sup>46</sup> и мнения членов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>46</sup>:

- a) напомнила о решении<sup>47</sup>, касающемся последствий для бюджета по программам проекта резолюции о будущем функционировании Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин<sup>48</sup>;
- b) подтвердила раздел VI своей резолюции 45/248 В от 21 декабря 1990 года, а также правила 153 и 157 правил процедуры Генеральной Ассамблеи;
- c) подтвердила также статьи VI и VII устава Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин;

<sup>38</sup> A/60/551.

<sup>39</sup> A/61/867.

<sup>40</sup> A/61/920.

<sup>41</sup> A/61/547/Add.1, пункт 6.

<sup>42</sup> A/61/771.

<sup>43</sup> A/61/790.

<sup>44</sup> A/61/592/Add.4, пункт 18.

<sup>45</sup> A/C.5/61/20.

<sup>46</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят первая сессия, Пятый комитет*, 45-е заседание (A/C.5/61/SR.45), и исправление.

<sup>47</sup> См. A/60/619.

<sup>48</sup> A/C.3/60/L.15/Rev.1; впоследствии принят Генеральной Ассамблеей в качестве резолюции 60/229.

d) подтвердила далее, что в соответствии со статьями VI и VII устава Института ресурсы по линии регулярного бюджета не будут использоваться для целей финансирования его деятельности;

e) настоятельно призвала Институт удвоить усилия в целях мобилизации добровольного финансирования на цели поддержки его деятельности в соответствии с положениями его устава;

f) призвала государства-члены в срочном порядке внести добровольные взносы в целях оказания помощи Институту и выполнить взятые обязательства;

g) постановила, несмотря на положения подпунктов c и d, выше, и в виде исключения, уполномочить Генерального секретаря принимать обязательства в объеме, не превышающем 190 000 долл. США, по разделу 9 «Экономические и социальные вопросы» бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов при условии полного возмещения до получения добровольных взносов;

h) постановила также просить Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на второй части ее возобновленной шестьдесят первой сессии доклад о финансовом положении Института в 2007 году.

#### **61/557. Завершенные миротворческие миссии**

На своем 104-м пленарном заседании 29 июня 2007 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета<sup>49</sup>, рассмотрев доклад Генерального секретаря об обновленной информации о финансовом положении завершенных миротворческих миссий по состоянию на 30 июня 2006 года<sup>39</sup> и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>40</sup>:

a) постановила вернуть правительству Кувейта две трети зачитываемых сумм, имеющих на счете Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению, в размере 3 701 300 долл. США;

b) постановила также рассмотреть обновленную информацию о финансовом положении завершенных миротворческих миссий на своей шестьдесят второй сессии.

### ***Решения, принятые по докладам Шестого комитета***

#### **61/511. Отправление правосудия в Организации Объединенных Наций**

**В**<sup>50</sup>

На своем 91-м пленарном заседании 28 марта 2007 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Шестого комитета<sup>51</sup> постановила продолжить на своей шестьдесят второй сессии в рамках Шестого комитета по пункту повестки дня, озаглавленному «Отправление правосудия в Организации Объединенных Наций», рассмотрение институциональных и процедурных правовых аспектов доклада Группы по реорганизации системы отправления правосудия в Организации Объединенных Наций<sup>52</sup> и замечаний Генерального секретаря по рекомендациям, содержащимся в докладе Группы по реорганизации<sup>53</sup>, с учетом итогов обсуждений в Пятом комитете на возобновленной шестьдесят первой сессии Ассамблеи и доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>54</sup>, и просила Генерального секретаря в соответствии с любыми последующими решениями, которые могут быть приняты Ассамблеей по рекомендации Пятого комитета по данному пункту во время шестьдесят первой сессии, представить дополнительную подробную ин-

<sup>49</sup> A/61/968, пункт 21.

<sup>50</sup> Решение 61/511 в разделе В.7 *Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, шестьдесят первая сессия, Дополнение № 49 (A/61/49)*, том II, становится решением 61/511 А.

<sup>51</sup> A/61/460/Add.1, пункт 8.

<sup>52</sup> A/61/205.

<sup>53</sup> A/61/758.

<sup>54</sup> A/61/815.